

Poštovani roditelji,

tople obroke u Njemačku i Francusku školu dostavlja Catering Kvatrić. Obroke za svoje dijete naručujete sami putem web linka. Na izboru su trenutno 4 različita obroka (2 mesna, 1 vegetarijanski i 1 salata kao cjelovit obrok).

Obroke roditelji trebaju naručiti do nedjelje 21:00 sati u tekućem tjednu za idući tjedan isključivo putem aplikacije. Obroci se plaćaju direktno Cateringu, temeljem računa izdanog od strane cateringa, nakon svakog završenog mjeseca prema broju obroka u proteklom mjesecu.

Dogovorene su cijene obroka s cateringom prema uzrastu djece:

UZRAST	CIJENA
Vrtić i predškola	5,50 €
1.- 6. razred	6,00 €
7. – 12. razred	6,50 €

Ukoliko želite da Vaše dijete ruča u školi, kako biste dobili link za naručivanje obroka koji Catering formira prema razredima, molimo Vas da pošaljete e-mail Cateringu Kvatrić na e-mail adresu ivana.radonic@catering-kvatric.hr sa sljedećim podacima:

1. DISZ – ime škole kako bi u Cateringu znali iz koje škole je dijete
2. Ime i prezime djeteta
3. Razred djeteta
4. Ime i e-mail adresu jednog od roditelja koji će biti odgovoran za naručivanje
5. Ime i e-mail adresu jednog od roditelja koji će biti odgovoran za račune (može biti i isti kao i za naručivanje)

Nakon toga će na Vašu e-mail adresu stići link za narudžbe za razred Vašeg djeteta sa svim informacijama o naručivanju, otkazivanju obroka i plaćanju.

Kratki sažetak uputa za narudžbe:

1. Tjedna ponuda hrane na hrvatskom i engleskom jeziku i obrazac za narudžbu nalazi se online, na linku koji Catering Kvatrić srijedom šalje roditeljima. Za svaki razred kreiran je poseban link kako se narudžbe ne bi miješale. Svaki tjedan obrascem za naručivanje šalje se narudžba za idući tjedan. Narudžba treba biti poslana najkasnije do nedjelje 21:00 sati (tada se obrazac zaključava).
2. Ukoliko se dogodi da se dijete razboli ili da neće biti u školi otkazivanje obroka vam je omogućeno najkasnije taj dan ujutro do 8:00h u aplikaciji. Ukoliko se obrok otkaže do 8:00 sati istog dana iznos za ručak neće se zaračunavati. U slučaju da se obrok prekasno otkaže ili se uopće ne javi, a obrok se dostavi, ručak će biti naplaćen kao da je dijete jelo.
3. **Omogućene su izvanredne naknadne narudžbe/izmjene, ali uz naknadu od 6,64 € + PDV zbog izvanrednih informatičkih intervencija na sustavu.**

Sehr geehrte Eltern,

die deutschen und französischen Schulen erhalten warme Mahlzeiten von Catering Kvatrić. Sie können die Mahlzeiten für Ihr Kind selbst über den Weblink bestellen. Aktuell stehen vier verschiedene Gerichte zur Auswahl (zwei Fleischgerichte, ein vegetarisches Gericht und ein Salat als Komplettmahlzeit).

Bitte bestellen Sie die Mahlzeiten für die Folgewoche bis Sonntag, 21:00 Uhr, ausschließlich über die App. Die Bezahlung erfolgt direkt an Catering Kvatrić nach Erhalt der Rechnung, die sich nach der Anzahl der Mahlzeiten des Vormonats richtet.

Mit dem Catering wurden Preise für Mahlzeiten vereinbart, die sich nach dem Alter der Kinder richten:

Kindesalter	PREIS
KiGa und Vorschule	5,50 €
1.- 6. Klasse	6,00 €
7. – 12. Klasse	6,50 €

Wenn Sie möchten, dass Ihr Kind in der Schule zu Mittag isst und um einen Link für die Bestellung von Mahlzeiten zu erhalten, den das Catering nach Klassen zusammenstellen wird, senden Sie bitte eine E-Mail an Catering Kvatrić an die E-Mail-Adresse: ivana.radonic@catering-kvatric.hr mit den folgenden Angaben:

1. DISZ - Name der Schule, damit der Caterer weiß, welche Schule das Kind besucht
2. Vor- und Nachname des Kindes
3. Klassenstufe des Kindes
4. Name und E-Mail-Adresse eines Elternteils, der für die Bestellung der Mahlzeit zuständig ist.
5. Name und E-Mail-Adresse eines Elternteils, der für die Zahlung der Rechnung zuständig ist (dies kann dieselbe Person sein, die auch die Mahlzeiten bestellt)

Danach erhalten Sie auf Ihre E-Mail-Adresse einen Link zu Bestellungen für die Klasse Ihres Kindes mit allen Informationen zu Bestellung, Stornieren von Mahlzeiten und zur Zahlung.

Kurze Zusammenfassung der Bestellanleitung:

1. Das wöchentliche Speiseangebot in Kroatisch und Englisch sowie das Bestellformular finden Sie online unter dem Link, den Catering Kvatrić mittwochs an die Eltern sendet. Für jede Klasse gibt es einen separaten Link, um Verwechslungen zu vermeiden. Jede Woche wird die Bestellung für die Folgewoche über das Bestellformular aufgegeben. Die Bestellung muss bis spätestens Sonntag, 21:00 Uhr, eingegangen sein (danach ist das Formular gesperrt).

2. Falls Ihr Kind erkrankt oder nicht zur Schule kommen kann, können Sie das Mittagessen bis spätestens 8:00 Uhr desselben Tages in der App stornieren. Bei Stornierung bis 8:00 Uhr am selben Tag wird das Mittagessen nicht berechnet. Wird das Mittagessen zu spät oder gar nicht storniert und trotzdem geliefert, wird es berechnet, als hätte Ihr Kind es gegessen.

3. Außerordentliche Nachbestellungen/Änderungen sind möglich, jedoch gegen eine Gebühr von 6,64 € zzgl. MwSt. aufgrund des erhöhten IT-Aufwands.